

**ENALLT**Escuela Nacional de Lenguas,  
Lingüística y TraducciónEscuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción  
Departamento de Traducción e Interpretación (DTI)  
Programa Fundación UNAM-ENALLT Tlalpan

# CONVOCATORIA 2018

## DIPLOMADO EN TRADUCCIÓN DE TEXTOS ESPECIALIZADOS (DTTE)

### OBJETIVO

Formar traductores de textos especializados, tanto en el ámbito técnico-científico como en el ámbito de las ciencias sociales.

### LENGUAS DE TRABAJO

- Del inglés al español
- Del francés al español

### ÁREAS

En las prácticas de traducción, los estudiantes podrán optar por textos técnico-científicos o textos de ciencias sociales, según su formación y necesidades académicas.

### MODALIDAD

Sistema presencial:

- Turno vespertino: lunes a jueves de 15:00 a 20:00 hrs.
- La apertura está sujeta a un mínimo de 10 candidatos aceptados.

### DURACIÓN:

Un año lectivo (dos semestres)

### INICIO

29 de enero de 2018

### REQUISITOS DE ADMISIÓN

- Tener estudios de licenciatura en algún área técnica, científica, de ciencias sociales o humanidades (mínimo cuatro semestres cursados).
- Contar con certificado o diploma oficial de dominio de la lengua extranjera, equivalente al Nivel B2+ del MCER. Inglés: TOEFL-ITP (mínimo 550 puntos) o IBT (80 puntos) o CAE (Certificate in Advanced English); francés: DELF B2 (80/100). Constancia de Domino/Poseción del CELE.
- Los extranjeros no hispanohablantes deberán presentar, además, el Examen de Español como Lengua Extranjera para el Ámbito Académico (EXELEAA), expedido por el CEPE de la UNAM, y obtener un mínimo de 87 puntos.
- Aprobar un examen de conocimientos de la lengua extranjera.
- Aprobar un examen de conocimientos del español.
- Hacer una prueba de traducción de la lengua extranjera al español.
- Cursar y aprobar un curso propedéutico.
- Cumplir con los trámites de inscripción.

### TRÁMITES

#### 1) REGISTRO A LOS EXÁMENES DE ADMISIÓN (en línea)

Ingresar al vínculo <http://traduccion.cele.unam.mx/> del **28 de junio al 30 de septiembre de 2017** y seguir el procedimiento de registro.

Los documentos que se deberán adjuntar escaneados (en formato JPG o PNG, con una resolución máxima de 72 DPI) son los siguientes:

- Acta de nacimiento.
- Comprobante de estudios de licenciatura o de último grado académico.
- Certificado o diploma oficial de dominio de la lengua extranjera.

#### 2) PAGO DE EXÁMENES DE ADMISIÓN

- Una vez concluida la etapa de registro (**30 de septiembre**), recibirá un correo electrónico con el número de cuenta para realizar el pago correspondiente, así como con la fecha, lugar y horarios de los exámenes de admisión.
- Los exámenes de admisión tienen un costo de **\$600.00**
- El pago se puede efectuar mediante depósito o transferencia interbancaria.\*

\*NOTA: Es indispensable conservar el comprobante de pago.

#### 3) APROBAR LOS EXÁMENES DE ADMISIÓN

- Los exámenes de admisión se llevarán a cabo en la semana del **23 al 27 de octubre de 2017**.
- El día de examen, deberá presentar la ficha de depósito bancario en **original y fotocopia** o el comprobante de la transferencia interbancaria (**impreso por duplicado**) así como una identificación oficial con fotografía.

#### 4) APROBAR UN CURSO PROPEDÉUTICO

Los candidatos que aprueben los exámenes de admisión podrán ser convocados a un curso propedéutico.

- A partir del **27 de noviembre de 2017** se notificará a los candidatos que pasen a esta etapa la fecha y el lugar donde se realizará el curso propedéutico.

#### 5) RESULTADOS

Los resultados definitivos del proceso de selección al **DTTE** se darán a conocer vía correo electrónico, y de manera individual, a partir del **13 de diciembre de 2017**.

#### 6) INSCRIPCIÓN Y DEL SEMESTRE

Del **15 al 26 de enero PAGO de 2018**

**A)** Realizar el pago correspondiente al primer semestre del **DTTE**, mediante depósito o transferencia interbancaria (el número de cuenta correspondiente se enviará por correo electrónico).

**B)** Entregar los siguientes documentos en la oficina administrativa del Departamento de Traducción e Interpretación:

- Ficha de depósito bancario (original y fotocopia) o comprobante de transferencia interbancaria (impreso por duplicado).
- Documentos originales para cotejo: acta de nacimiento, comprobante de los últimos estudios y certificado o diploma de lengua extranjera, oficial o institucional.
- Dos fotografías tamaño infantil a color con fondo blanco.
- Presentar impresa (por duplicado) la solicitud de inscripción que recibió por correo electrónico al momento de su aceptación al **DTTE**.
- Para tener derecho al descuento en la cuota de inscripción, favor de presentar la credencial o documento probatorio vigentes, en original y fotocopia.

#### CUOTAS PARA EL AÑO LECTIVO 2018

##### Inscripción por semestre

Público en general .....\$7,500.00

Profesores, egresados titulados, tesistas vigentes y estudiantes de la UNAM con credencial actualizada; así como profesores de escuelas incorporadas a la UNAM.....\$5,500.00

#### INFORMES

Programa Fundación UNAM-CELE Tlalpan  
Departamento de Traducción e Interpretación

Teléfonos: 56 55 20 89 / 56 55 17 27

Página Web: <http://www.cele.unam.mx>

Correo electrónico: [traduccion@cele.unam.mx](mailto:traduccion@cele.unam.mx)



<https://www.facebook.com/DTI.ENALLT.UNAM>



[https://twitter.com/Traduc\\_ENALLT](https://twitter.com/Traduc_ENALLT)

